



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 15 marzo 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO PRESENZIA A UN EVENTO RELATIVO AL PROGRAMMA DI ADDESTRAMENTO
DEI CORPI DI PRONTEZZA OPERATIVA CIVICA**

***Il programma fornirà ai cittadini gli strumenti necessari per essere pronti e in grado di fornire soccorso
a familiari e vicini durante le emergenze***

***Il nuovo sito Web fungerà da sportello unico per informazioni su altri corsi di addestramento e consigli
sulla prontezza operativa in caso di disastro***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha partecipato oggi a un evento nella contea di Broome in relazione al Programma di addestramento dei corpi per la prontezza operativa civica (Citizen Preparedness Corps Training Program) che si occuperà di formare circa 100.000 newyorkesi nel corso del 2014, riguardo alla preparazione corretta in caso di emergenze e disastri. Il programma intende fornire ai cittadini gli strumenti e le risorse per prepararsi a emergenze e disastri, intervenire in modo opportuno e ritornare con la massima rapidità possibile alle condizioni precedenti la calamità.

“Il Programma di addestramento dei corpi per la prontezza operativa civica consente ai cittadini di essere muniti delle informazioni loro necessarie a intervenire quando una calamità colpisce” ha spiegato il Governatore Cuomo. “Attraverso questa formazione, stiamo aiutando i newyorkesi a divenire loro stessi i primi soccorritori nelle proprie case e nelle loro comunità. Dopo aver subito in soli tre anni ben nove disastri naturali dichiarati a livello federale, è più importante che mai che i newyorkesi siano pronti per la prossima manifestazione di Madre Natura”.

Inoltre, il Governatore Cuomo ha recentemente annunciato la pubblicazione di un nuovo sito Web, www.prepare.ny.gov, che avrà la funzione di base digitale per la comunità dei Corpi di preparazione operativa civica. Il sito Web proporrà informazioni su ulteriori corsi, consigli sulla prontezza operativa rispetto ai disastri e modalità per offrire a titolo di volontariato le proprie competenze nel caso di disastri.

Alla sessione formativa odierna dei Corpi di prontezza operativa civica è affluita una valanga di volontari,

Italian

con una presenza di oltre 430 persone nella contea di Broome.

Questi corsi, così come quelli futuri, saranno gestiti dalla Guardia Nazionale di New York che ha lavorato con esperti provenienti dall'Ufficio per la gestione delle emergenze e l'Ufficio per la prevenzione e il controllo degli incendi della Divisione della sicurezza interna e dei servizi di emergenza (Division of Homeland Security and Emergency Services) insieme a personale locale di contea per la gestione delle emergenze.

Il Maggiore generale Patrick A. Murphy, Aiutante di campo generale della Divisione dello Stato di New York per gli affari militari e navali, ha spiegato: "Gli uomini e le donne dell'Esercito di New York e della Guardia nazionale aeronautica comprendono il valore della preparazione in ogni emergenza, dato che i nostri membri in servizio sono sempre pronti a fornire assistenza quando una calamità colpisce. I nostri soldati e avieri sono fieri di partecipare all'iniziativa del Governatore per preparare meglio i newyorkesi a gestire situazioni legate ad alluvioni, uragani, tornado, tempeste di neve o qualsiasi altro evento a cui la natura ci mette di fronte. Siamo ansiosi di coinvolgere i nostri amici newyorkesi in questo importante addestramento sulla prontezza operativa nelle emergenze".

Jerome M. Hauer, Commissario della Divisione dello Stato di New York della sicurezza interna e dei servizi di emergenza, ha rimarcato: "Il Governatore Cuomo ha attribuito un altissimo grado di priorità alla prontezza operativa in caso di emergenze, di fronte alla nuova realtà fatta di condizioni meteo estreme. Per molte persone la prontezza operativa inizia dalle loro case. Sostengo sentitamente la sua decisa strategia pratica per reagire alle conseguenze, spesso estremamente distruttive, di un disastro naturale. I componenti della comunità sono i primi a essere colpiti e generalmente i primi a trovarsi sul posto di fronte a tali problemi. È cruciale fornire loro la preparazione più pratica ed efficiente possibile, in modo che, al verificarsi di un'emergenza, saranno ben pronti a proteggere le loro famiglie e i vicini. Questo corso si dimostrerà fondamentale nelle iniziative di soccorso in futuri disastri".

Il corso di addestramento fornirà i primi elementi per reagire in caso di disastro naturale o causato dall'uomo. I partecipanti saranno informati su come prepararsi adeguatamente per qualsiasi disastro, compresa la predisposizione di un piano di emergenza familiare e la conservazione di scorte d'emergenza. Sarà posto l'accento su una corretta preparazione in casa, invitando ad accertarsi che i rilevatori di fumo e di monossido di carbonio e gli estintori siano tutti a disposizione e in buone condizioni di funzionamento. I docenti forniranno informazioni su: quali organizzazioni possano fornire ulteriore sostegno; come iscriversi a NY-Alert, il sistema di allarme di emergenze gratuito in tutto lo Stato; come conoscere gli avvisi provenienti da fonti come l'Emergency Broadcast System (Sistema di trasmissione emergenze). Inoltre i partecipanti saranno esortati a impegnarsi maggiormente nelle esistenti attività d'emergenza comunitarie, che potrebbero essere organizzate tramite le scuole e le imprese locali o organizzazioni comunitarie.

Ciascun volontario o famiglia riceverà il Kit di intervento dei Corpi di prontezza operativa civica (Citizen Preparedness Corps Response Kit) contenente oggetti fondamentali per fornire loro assistenza subito dopo un disastro. In qualità di persona, membro di una famiglia e membro della propria comunità, è

Italian

essenziale che il cittadino assuma alcune misure di base per essere preparato; è possibile che la sua qualità di vita e quelle dei suoi cari dipenda da questo. Spesso, durante un'emergenza, è possibile che non funzionino i servizi di elettricità, riscaldamento, aria condizionata e telefono. I cittadini dovrebbero essere preparati a gestirsi da soli per almeno 7-10 giorni, magari di più. [Per vedere la foto del kit, fare clic qui.](#)

Ogni partecipante al corso (uno per famiglia) riceverà il kit di base d'intervento dei Corpi di prontezza operativa civica (Citizen Preparedness Corps Response Starter Kit) che comprende:

- Telo di plastica
- Luce chimica
- 2 batterie D
- Kit di pronto soccorso
- Maschera facciale
- Occhiali di sicurezza
- Radio tascabile AM/FM con batterie
- 6 confezioni di acqua potabile
- 6 barrette di cibo
- Torcia normale
- Coperta d'emergenza
- Nastro isolante
- Guanti da lavoro
- Bottiglia d'acqua

Nell'ambito della formazione, i partecipanti riceveranno informazioni su altre scorte e sulle informazioni personali che devono inserire nel loro personale kit di intervento.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418